

文殊师利问菩提经

姚秦三藏法师鸠摩罗什初译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《文殊师利问菩提经》电子书，根据明《永乐北藏》大乘经五大部外重译经，第 0233 部，姚秦三藏法师鸠摩罗什初译《文殊师利问菩提经》原藏雕板印刷影印本校正注音。句读及注音仅作参考。特此说明。

仁慧草堂

二〇一七年十一月

● 起诵仪

xiāngzàn
香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开经偈

(一遍)

wú shàng shènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

wén shū shī lì wèn pú tí jīng

文殊师利问菩提经

yáo qín sānzàng fǎ shī jiū mó luó shí chū yì
姚秦三藏法师鸠摩罗什初译

rú shì wǒ wén yī shí fó chū dé dào zài mó qié tuó guó qié
如是我闻：一时，佛初得道，在摩伽陀国伽

yē shān cí yǔ dà bǐ qiū zhòng qiān rén jù qí xiān xī shì jié fà xiān
耶山祠，与大比丘众千人俱。其先悉是结发仙

rén jiē ā luó hàn suǒ zuò yǐ bàn xīn dé zì zài dài dé jǐ lì
人，皆阿罗汉，所作已办，心得自在，逮得己利，

jìn zhū yǒu jié zhèng zhì jiě tuō pú sà wàn rén jiē cóng shí fāng shì
尽诸有结，正智解脱。菩萨万人，皆从十方世

jiè lái jí yǒu dà wēi dé jiē dé zhū rěn zhū tuó luó ní zhū shēn
界来集，有大¹威德，皆得诸忍、诸陀罗尼、诸深

sān mèi jù zhū shén tōng wén shū shī lì pú sà guān shì yīn pú sà
三昧，具诸神通。文殊师利菩萨、观世音菩萨、

dé dà shì pú sà xiāng xiàng pú sà yǒng shī pú sà suí zhì xíng pú
得大势菩萨、香象菩萨、勇施菩萨、随智行菩

sà yǐ wéi shàng shǒu rú shì děng pú sà dà zhòng bǎi qiān wàn yì qí
萨以为上首。如是等菩萨大众百千万亿，其

shù wú liàng bìng zhū tiān lóng yè chā qián tà pó ā xiū luó
数无量。并诸天、龙、夜叉、乾闥婆、阿修罗、

jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié rén fēi rén děng dà zhòng
迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽、人、非人等大众

wéi rào
围绕。

ěr shí shì zūn rù zhū fó shēn shēn sān mèi rú shí dì guān zhū
尔时，世尊入诸佛甚深三昧，如实谛观诸

fǎ xìng xiàng ér zuò shì niàn wǒ dé ā nù duō luó sān miǎo sān pú tí
法性相，而作是念：“我得阿耨多罗三藐三菩提，

dé yī qiè zhì huì chú zhū zhòng dàn dù sān yǒu xiǎn dào miè wú míng
得一切智慧；除诸重担，度三有险道；灭无明，

dé zhēn míng bá xié jiàn duàn kě ài chéng fǎ chuán jī fǎ gǔ
得真明；拔邪箭，断渴爱；成法船，击法鼓，

¹ 永乐藏：大；龙藏：天；高丽藏：大

chuī fǎ luó jiàn fǎ chuáng zhuǎnshēng sǐ zhǒng shì niè pánxìng
吹法螺，建法幢；转生死种，示涅槃性；

bì sè xié dào kāi yú zhèng lù lí zhū è yè shì yú fú tián
闭塞邪道，开于正路；离诸恶业，示于福田。

wǒ jīn dāngguānshéi dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí yǐ hé fǎ
我今当观谁得阿耨多罗三藐三菩提？以何法

dé hé děng shì ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí wéi yǐ shēn dé
得？何等是阿耨多罗三藐三菩提？为以身得？

wéi yǐ xīn dé ruò yǐ shēn dé shēn zé wú zhī wú zuò rú cǎo
为以心得？若以身得，身则无知、无作，如草、

mù wǎ shí sì dà suǒ zào cóng fù mǔ shēng yǐ yī fú
木、瓦、石，四大所造，从父母生，以衣服、

yǐn shí wò jù zǎo yù ér dé cún lì bì guī bài huài wú cháng
饮食、卧具、澡浴而得存立，必归败坏，无常

mó miè ér shì pú tí dàn yǒu míng zì shì sù gù shuō wú xíng wú
磨灭。而是菩提，但有名字，世俗故说，无形无

sè wú dìng wú xiàng wú xiàng wú rù wú dào guò zhū yán shuō chū
色，无定无相，无向无入无道，过诸言说，出

yú sān jiè wú jiàn wú wén wú jué wú zhī yì wú suǒ dé yì wú
于三界，不见无闻，无觉无知，亦无所得，亦无

xì lùn wú wèn wú shì wú yǒu wén zì wú yǔ yán dào ruò yǐ xīn
戏论，无问无示，无有文字，无语言道。若以心

dé xīn cóng zhòng yuán shēng zhòng yuán shēng gù kōng rú huàn wú
得，心从众缘生，众缘生故空如幻，无

chù wú xiàng wú xìng yì wú suǒ yǒu yú shì zhōng dé pú tí zhě suǒ
处无相无性，亦无所有。于是中得菩提者，所

yòng fǎ dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí shì fǎ jiē kōng dàn yǒu
用法得阿耨多罗三藐三菩提，是法皆空，但有

míng zì yǐ shì sù gù ér yǒu yán shuō shì jiē yì xiǎng fēn bié
名字，以世俗故，而有言说。是皆忆想分别，

shí wú suǒ yǒu wú yǒu gēn běn yì wú tǐ xiàng wú shòu wú zhuó
实无所有，无有根本，亦无体相，无受无著，

wú rǎn wú lí yī xiàng suǒ wèi wú xiàng shì gù yú cǐ fǎ zhōng
无染无离，一相所谓无相。是故，于此法中，

wú yǒu dé zhě wú suǒ yòng fǎ yì wú pú tí rú shì tōng dá shì
无有得者，无所用法，亦无菩提。如是通达，是

zé míng wéi dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí
则名为得阿耨多罗三藐三菩提。”

ěr shí wénshū shī lì fǎ wáng zǐ zài dà huì zhōng lì fó yòu
尔时，文殊师利法王子在大会中，立佛右
miàn zhí dà bǎo gài yǐ fù fó shàng shí wénshū shī lì mò zhī shì
面，执大宝盖以覆佛上。时，文殊师利默知世
zūn suǒ niàn rú shì jí bó fó yán shì zūn ruò pú tí rú shì xiàng
尊所念如是，即白佛言：“世尊！若菩提如是相
zhě shàn nán zǐ shàn nǚ rén yún hé fā xīn
者，善男子善女人云何发心？”

fó gào wénshū shī lì shàn nán zǐ shàn nǚ rén dāng suí
佛告文殊师利：“善男子、善女人，当随
pú tí xiàng ér fā qí xīn
菩提相而发其心。”

shì zūn pú tí xiàng zhě dāng yún hé shuō
“世尊！菩提相者，当云何说？”

fó gào wénshū shī lì pú tí xiàng zhě chū yú sān jiè guò
佛告文殊师利：“菩提相者，出于三界，过
shì sù fǎ yǔ yán dào duàn miè zhū fā wú fā shì fā pú tí xīn wén
世俗法，语言道断，灭诸发无发是发菩提心。文
shū shī lì shì gù pú sà yīng miè zhū fā fā pú tí xīn wú fā shì fā
殊师利，是故菩萨应灭诸发发菩提心，无发是发
pú tí xīn fā pú tí xīn zhě rú rú fǎ xìng xiàng rú shí jì wú fēn
菩提心。发菩提心者，如如法性相如实际，无分
bié bù yuán shēn xīn shì fā pú tí xīn bù zhuó zhū fǎ bù zēng
别，不缘身心，是发菩提心。不著诸法，不增
bù jiǎn bù yì bù yī shì fā pú tí xīn rú jìng zhōng xiàng rú
不减，不异不一，是发菩提心。如镜中像，如
rè shí yàn rú yǐng rú xiǎng rú shuǐ zhōng yuè yīng dāng rú shì fā
热时焰，如影，如响，如水中月，应当如是发
pú tí xīn
菩提心。”

ěr shí huì zhōng yǒu tiān zǐ míng yuè jìng guāng dé dé ā wéi yuè
尔时，会中有天子名月净光德，得阿惟越
zhì wèn wénshū shī lì fǎ wáng zǐ yán pú sà yuán hé shì gù xíng pú
致，问文殊师利法王子言：“菩萨缘何事故行菩
sà dào
萨道？”

wénshū shī lì yán rǔ kě yú cǐ wèn yú shì zūn
文殊师利言：“汝可于此问于世尊。”

fó jí gào wénshū shī lì rǔ dá yuè jìng guāng dé tiān zǐ suǒ
佛即告文殊师利：“汝答月净光德天子所

wèn pú sà xíng fǎ
问菩萨行法。”

wénshū shī lì wèitiān zǐ yán rǔ kě shàntīng wǒ jīn dāngshuō
文殊师利谓天子言：“汝可善听，我今当说。

tiān zǐ dāng zhī zhū pú sà dào yǐ dà bēi wéi běn yuán yú zhòngshēng
天子当知，诸菩萨道以大悲为本，缘于众生。”

tiān zǐ yán pú sà dà bēi yǐ hé wéi běn
天子言：“菩萨大悲以何为本？”

wénshū shī lì yán yǐ zhí xīn wéi běn
文殊师利言：“以直心为本。”

yòuwèn zhí xīn yǐ hé wéi běn
又问：“直心以何为本？”

dá yán yú yī qiè zhòngshēng yǐ děng xīn wéi běn
答言：“于一切众生以等心为本。”

yòuwèn děng xīn yǐ hé wéi běn
又问：“等心以何为本？”

dá yán yǐ wú bié yì xíng wéi běn
答言：“以无别异行为本。”

yòuwèn wú bié yì xíng yǐ hé wéi běn
又问：“无别异行以何为本？”

dá yán yǐ shēn jìng xīn wéi běn
答言：“以深净心为本。”

yòuwèn shēn jìng xīn yǐ hé wéi běn
又问：“深净心以何为本？”

dá yán yǐ ā nòuduō luó sān miǎosān pú tí xīn wéi běn
答言：“以阿耨多罗三藐三菩提心为本。”

yòuwèn ā nòuduō luó sān miǎosān pú tí xīn yǐ hé wéi
又问：“阿耨多罗三藐三菩提心以何为

běn
本？”

dá yán yǐ liù bō luó mì wéi běn
答言：“以六波罗蜜为本。”

yòuwèn liù bō luó mì yǐ hé wéi běn
又问：“六波罗蜜以何为本？”

dá yán yǐ fāng biàn huì wéi běn
答言：“以方便慧为本。”

yòuwèn fāngbiàn huì yǐ hé wéiběn
又问：“方便慧以何为本？”

dá yán yǐ bú fàng yì wéiběn
答言：“以不放逸为本。”

yòuwèn bú fàng yì yǐ hé wéiběn
又问：“不放逸以何为本？”

dá yán yǐ sānshàn xíng wéiběn
答言：“以三善行为本。”

yòuwèn sānshàn xíng yǐ hé wéiběn
又问：“三善行以何为本？”

dá yán yǐ shí shàn yè dào wéiběn
答言：“以十善业道为本。”

yòuwèn shí shàn yè dào yǐ hé wéiběn
又问：“十善业道以何为本？”

dá yán yǐ shè liù gēn wéiběn
答言：“以摄六根为本。”

yòuwèn shè liù gēn yǐ hé wéiběn
又问：“摄六根以何为本？”

dá yán yǐ zhèng yì niàn wéiběn
答言：“以正忆念为本。”

yòuwèn zhèng yì niàn yǐ hé wéiběn
又问：“正忆念以何为本？”

dá yán yǐ zhèngguān wéiběn
答言：“以正观为本。”

yòuwèn zhèngguān yǐ hé wéiběn
又问：“正观以何为本？”

dá yán yǐ jiānniàn bú wàng wéiběn
答言：“以坚念不忘为本。”

tiān zǐ yán wénshū shī lì pú sà yǒu jǐ xīn néngshè yīn
天子言：“文殊师利，菩萨有几心能摄因、

néngshèguǒ
能摄果？”

wénshū shī lì yán tiān zǐ zhū pú sà yǒu sì xīn néngshè yīn
文殊师利言：“天子，诸菩萨有四心能摄因、

néngshèguǒ hé děng wéi sì yī zhě chū fā xīn èr zhě xíng
能摄果。何等为四？一者，初发心；二者，行

dào xīn sān zhě bú tuì zhuǎn xīn sì zhě yī shēng bǔ chù xīn
道心；三者，不退转心；四者，一生补处心。

chū fā xīn wèixíngdào xīn zuò yīn yuán xíngdào xīn wèi bú tuì zhuǎn xīn
初发心为行道心作因 缘， 行道心为不退 转 心
zuò yīn yuán bú tuì zhuǎn xīn wèi yī shēng bǔ chù xīn zuò yīn yuán fù
作因 缘， 不退 转 心为 一 生 补 处 心 作 因 缘。 复
cì tiān zǐ dāng zhī chū fā xīn rú zhòng gǔ tián zhōng xíngdào xīn rú
次， 天 子， 当 知 初 发 心 如 种 谷 田 中， 行 道 心 如
gǔ zǐ zēngzhǎng bú tuì zhuǎn xīn rú huāguǒ shǐ chéng bǔ chù xīn rú
谷 子 增 长， 不 退 转 心 如 华 果 始 成， 补 处 心 如
huāguǒ yǒu yòng yòu chū fā xīn rú chē jiàng jí cái xíngdào xīn rú
华 果 有 用。 又， 初 发 心 如 车 匠 集 材， 行 道 心 如
zhuó zhì cái mù bú tuì zhuǎn xīn rú ān shī cái mù yī shēng bǔ chù xīn
斫 治 材 木， 不 退 转 心 如 安 施 材 木， 一 生 补 处 心
rú chē chéng yùn zhì yòu chū fā xīn rú yuè xīn shēng xíngdào xīn rú
如 车 成 运 致。 又， 初 发 心 如 月 新 生， 行 道 心 如
yuè wǔ rì bú tuì zhuǎn xīn rú yuè shí rì yī shēng bǔ chù xīn rú yuè
月 五 日， 不 退 转 心 如 月 十 日， 一 生 补 处 心 如 月
shí sì rì rú lái zhì huì rú yuè shí wǔ rì yòu chū fā xīn néng guò
十 四 日， 如 来 智 慧 如 月 十 五 日。 又， 初 发 心 能 过
shēng wén dì xíngdào xīn néng guò pì zhī fó dì bú tuì zhuǎn xīn néng
声 闻 地， 行 道 心 能 过 辟 支 佛 地， 不 退 转 心 能
guò bú dìng dì yī shēng bǔ chù xīn ān zhù dìng dì yòu chū fā xīn rú
过 不 定 地， 一 生 补 处 心 安 住 定 地。 又 初 发 心 如
xué chū zhāng xíngdào xīn rú xué dì èr zhāng bú tuì zhuǎn xīn rú néng
学 初 章， 行 道 心 如 学 第 二 章， 不 退 转 心 如 能
yǐ zhāng wéi yòng yī shēng bǔ chù xīn rú tōng dá shēn jīng yòu chū
以 章 为 用， 一 生 补 处 心 如 通 达 深 经。 又， 初
fā xīn cóng yīn shēng xíngdào xīn cóng zhì shēng bú tuì zhuǎn xīn cóng
发 心 从 因 生， 行 道 心 从 智 生， 不 退 转 心 从
duàn shēng bǔ chù xīn cóng guǒ shēng yòu chū fā xīn yīn shì lì
断 生， 补 处 心 从 果 生。 又， 初 发 心 因 势 力，
xíngdào xīn zhì shì lì bú tuì zhuǎn xīn duàn shì lì bǔ chù xīn guǒ shì
行 道 心 智 势 力， 不 退 转 心 断 势 力， 补 处 心 果 势
lì yòu chū fā xīn rú bìng zhě qiú yào xíngdào xīn rú fēn bié yào
力。 又， 初 发 心 如 病 者 求 药， 行 道 心 如 分 别 药，
bú tuì zhuǎn xīn rú bìng fú yào bǔ chù xīn rú bìng dé chài yòu chū
不 退 转 心 如 病 服 药， 补 处 心 如 病 得 瘥。 又， 初
fā xīn fǎ wáng jiā shēng xíngdào xīn xué fǎ wáng fǎ bú tuì zhuǎn xīn
发 心 法 王 家 生， 行 道 心 学 法 王 法， 不 退 转 心

néng jù zú xué fǎ wáng fǎ bǔ chù xīn xué fǎ wáng fǎ néng dé zì zài ”
能具足学法王法，补处心学法王法能得自在。”

ěr shí dà zhòng zhōng yǒu tiān zǐ míng dìng guāng míng zhǔ bú
尔时，大众中有天子，名定光明主，不
tuì zhuǎn yú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shì dìng guāng míng zhǔ tiān
退转于阿耨多罗三藐三菩提。是定光明主天

zǐ yǔ wén shū shī lì fǎ wáng zǐ yán hé děng shì pú sà mó hē sà
子语文殊师利法王子言：“何等是菩萨摩诃萨
lüè dào yǐ shì lüè dào jí dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
略道，以是略道疾得阿耨多罗三藐三菩提？”

wén shū shī lì yán tiān zǐ pú sà mó hē sà lüè dào yǒu èr
文殊师利言：“天子，菩萨摩诃萨略道有二，
yǐ shì lüè dào jí dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí hé děng wéi èr
以是略道疾得阿耨多罗三藐三菩提。何等为二？

yī zhě fāng biàn èr zhě huì shè shàn fǎ míng wéi fāng biàn fēn
一者，方便；二者，慧。摄善法名为方便，分
sàn zhū fǎ míng wéi huì yòu fāng biàn míng wéi suí zhòng shēng xíng huì
散诸法名为慧。又，方便名为随众生行，慧

míng bù zhuǎn yī qiè fǎ xiàng fāng biàn míng dài yīng zhòng shēng xīn huì
名不转一切法相；方便名待应众生心，慧
míng bú dài yī qiè fǎ fāng biàn míng hé hé zhū fǎ huì míng shě lí zhū
名不待一切法；方便名和合诸法，慧名舍离诸

fǎ fāng biàn míng qǐ yīn yuán huì míng miè yīn yuán fāng biàn míng zhī
法；方便名起因缘，慧名灭因缘；方便名知
fēn bié zhū fǎ huì míng bù fēn bié fǎ xìng fāng biàn míng zhuāng yán fó
分别诸法，慧名不分别法性；方便名庄严佛

tǔ huì míng zhuāng yán fó tǔ wú suǒ fēn bié fāng biàn míng zhī zhòng
土，慧名庄严佛土无所分别；方便名知众
shēng zhū gēn lì dùn huì míng bù dé zhòng shēng fāng biàn míng néng zhì
生诸根利钝，慧名不得众生；方便名能至

dào chǎng huì míng néng dé yī qiè fó fǎ tiān zǐ dāng zhī pú sà
道场，慧名能得一切佛法。天子，当知菩萨
mó hē sà fù yǒu èr dào yǐ shì èr dào jí dé ā nòu duō luó sān miǎo
摩诃萨复有二道，以是二道疾得阿耨多罗三藐

sān pú tí hé děng wéi èr yī zhě zhù dào èr zhě duàn dào
三菩提。何等为二？一者，助道；二者，断道。
zhù dào zhě wǔ bō luó mì duàn dào zhě bō rě bō luó mì fù yǒu
助道者，五波罗蜜；断道者，般若波罗蜜。复有

èr dào hé děng wéi èr yī zhě yǒu xì dào èr zhě wú xì dào
二道，何等为二？一者，有系道；二者，无系道。

yǒu xì dào zhě wǔ bō luó mì wú xì dào zhě bō rě bō luó mì
有系道者，五波罗蜜；无系道者，般若波罗蜜。

fù yǒu èr dào yī zhě yǒu liàng dào èr zhě wú liàng dào yǒu
复有二道：一者，有量道；二者，无量道。有

liàng dào zhě qǔ xiàng fēn bié wú liàng dào zhě bù qǔ xiàng fēn bié
量道者，取相分别；无量道者，不取相分别。

fù yǒu èr dào yī zhě zhì dào èr zhě duàn dào zhì dào zhě
复有二道：一者，智道；二者断道。智道者，

chū dì zhì qī dì duàn dào zhě bā dì zhì shí dì
初地至七地；断道者，八地至十地。”

ěr shí huì zhōng yǒu pú sà míng suí zhì yǒng xíng wèn wén shū shī
尔时，会中有菩萨名随智勇行，问文殊师

lì fǎ wáng zǐ yán hé wèi wéi pú sà yì hé wèi wéi pú sà zhì
利法王子言：“何谓为菩萨义？何谓为菩萨智？”

wén shū shī lì yán shàn nán zǐ yì míng wú yòng zhì míng
文殊师利言：“善男子，义名无用，智名

yǒu yòng hé wèi yì míng wú yòng yì shì wú wéi wú wéi fǎ yú fǎ
有用。何谓义名无用？义是无为，无为法于法

wú yòng fēi yòng yòu yì zhě fēi rǎn xiàng fēi lí xiàng shì yì yú
无用非用。又义者，非染相，非离相，是义于

fǎ wú yòng fēi yòng yòu yì bù zēng bù jiǎn yú fǎ wú yòng fēi yòng
法无用非用。又义不增不减，于法无用非用。

tiān zǐ hé wèi wéi zhì zhì shì rěn dào dào shì xīn suǒ yòng fēi wú
天子，何谓为智？智是忍道，道是心所用非无

yòng shì gù zhì míng yǒu yòng fēi wú yòng zhì gōng guī yú duàn
用，是故，智名有用非无用。智功归于断，

shì gù zhì míng yǒu yòng fēi wú yòng zhì míng shàn zhī wǔ yīn shí èr
是故，智名有用非无用；智名善知五阴、十二

rù shí bā jiè shí èr yīn yuán shì chù fēi chù shì gù zhì míng yǒu
入、十八界、十二因缘是处非处，是故，智名有

yòng fēi wú yòng
用非无用。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà yǒu shí zhì hé děng wéi shí
“复次，天子，诸菩萨有十智，何等为十？

yī zhě yīn zhì èr zhě guǒ zhì sān zhě yì zhì sì zhě
一者，因智；二者，果智；三者，义智；四者，

fāngbiàn zhì wǔ zhě huì zhì liù zhě shè zhì qī zhě bō luó
方便智；五者，慧智；六者，摄智；七者，波罗
mì zhì bā zhě dà bēi zhì jiǔ zhě chéng jiù zhòngshēng zhì
蜜智；八者，大悲智；九者，成就众生智；
shí zhě bú zhuó yī qiè fǎ zhì
十者，不著一切法智。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà yǒu shí fā hé děng wéi shí
“复次，天子，诸菩萨有十发，何等为十？

yī zhě shēn fā yù lìng zhòngshēngshēn yè qīngjìng gù èr zhě
一者，身发，欲令众生身业清净故。二者，
kǒu fā yù lìng zhòngshēngkǒu yè qīngjìng gù sān zhě yì fā yù
口发，欲令众生口业清净故；三者，意发，欲
lìng zhòngshēng yì yè qīngjìng gù sì zhě nèi fā yī qiè nèi wù bù
令众生意业清净故；四者，内发，一切内物不
tān zhuó gù wǔ zhě wài fā yù lìng zhòngshēngzhù zhèng xíng gù
贪著故；五者，外发，欲令众生住正行故；
liù zhě zhì fā jù zú fó zhì gù qī zhě cí fā shì yī qiè
六者，智发，具足佛智故；七者，慈发，示一切
gōng dé zhuāng yán gù bā zhě zhòngshēngchéngshú fā shǒu hù zhì
功德庄严故；八者，众生成熟发，守护智
huì yào gù jiǔ zhě yǒu wéi zhì fā jù zú dìng jù gù shí zhě
慧药故；九者，有为智发，具足定聚故；十者，
wú wéi zhì fā xīn bù zhuó sān jiè gù
无为智发，心不著三界故。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà yǒu shí xíng hé děng wéi shí
“复次，天子，诸菩萨有十行，何等为十？

yī zhě bō luó mì xíng èr zhě shè xíng sān zhě huì xíng sì
一者，波罗蜜行；二者，摄行；三者，慧行；四
zhě fāngbiàn xíng wǔ zhě dà bēi xíng liù zhě qiú zhù huì fǎ xíng
者，方便行；五者，大悲行；六者，求助慧法行；
qī zhě qiú zhù zhì fǎ xíng bā zhě xīn qīngjìng xíng jiǔ zhě guān
七者，求助智法行；八者，心清净行；九者，观
zhū dì xíng shí zhě yī qiè suǒ ài wú tān zhuó xíng
诸谛行；十者，一切所爱无贪著行。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà yǒu shí sī wéi jìn hé děng wéi
“复次，天子，诸菩萨有十思惟尽，何等为

shí yī zhě sī wéi shì jìn èr zhě sī wéi ài jìn sān zhě
十？一者，思惟事尽；二者，思惟爱尽；三者，

sī wéi fǎ jìn sì zhě sī wéi fán nǎo jìn wǔ zhě sī wéi jiàn jìn
思惟法尽；四者，思惟烦恼尽；五者，思惟见尽；
liù zhě sī wéi zhù dào jìn qī zhě sī wéi shòu jìn bā zhě sī
六者，思惟助道尽；七者，思惟受尽；八者，思
wéi bù zhuó jìn jiǔ zhě sī wéi jié shǐ jìn shí zhě sī wéi zhù dào
惟不著尽；九者，思惟结使尽；十者，思惟助道
chǎng xíng jìn
场行尽。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà fù yǒu shí zhì fǎ hé děng wéi
“复次，天子，诸菩萨复有十治法，何等为
shí yī zhě zhì qiān tān xīn yù bù shī yǔ gù èr zhě zhì pò
十？一者，治悭贪心，雨布施雨故；二者，治破
jiè xīn sān fǎ qīng jìng gù sān zhě zhì chēn huì xīn xiū xíng cí rěn
戒心，三法清净故；三者，治瞋恚心，修行慈忍
gù sì zhě zhì xiè dài xīn qiú fó fǎ wú yàn gù wǔ zhě zhì
故；四者，治懈怠心，求佛法无厌故；五者，治
bú shàn jué guān xīn dé chán dìng jiě tuō zì zài gù liù zhě zhì yú
不善觉观心，得禅定解脱自在故；六者，治愚
chī xīn shēng zhù jué dìng bō rě bō luó mì fǎ gù qī zhě zhì zhū
痴心，生助决定般若波罗蜜法故；七者，治诸
fán nǎo xīn shēng zhù dào fǎ gù bā zhě zhì diān dǎo dào xīn xiū
烦恼心，生助道法故；八者，治颠倒道心，修
zhù sì dì fǎ gù jiǔ zhě zhì zhí zhuó xīn shí fēi shí zì zài xíng gù
助四谛法故；九者，治执著心，时非时自在行故；
shí zhě zhì wǒ guān wú wǒ fǎ gù
十者，治我，观无我法故。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà fù yǒu shí shàn dì hé děng wéi
“复次，天子，诸菩萨复有十善地，何等为
shí yī zhě shēn shàn lí shēn sān è gù èr zhě kǒu shàn
十？一者，身善，离身三恶故。二者，口善，
lí kǒu sì è gù sān zhě yì shàn lí xīn sān è gù sì zhě
离口四恶故；三者，意善，离心三恶故；四者，
nèi shàn bù zhuó jiàn shēn gù wǔ zhě wài shàn bù zhuó yī qiè fǎ
内善，不著见身故；五者，外善，不著一切法
gù liù zhě bù zhuó zhù zhì shàn bù tān zhù dào fǎ gù qī zhě
故；六者，不著助智善，不贪助道法故；七者，
bú zì gāo shàn sī wéi shèng dào xìng gù bā zhě chú shēn shàn xiū
不自高善，思惟圣道性故；八者，除身善，修

jí bō rě bō luó mì gù jiǔ zhě lí diāndǎoshàn bù kuáng yī qiè
集般若波罗蜜故；九者，离颠倒善，不诳一切
zhòngshēng gù shí zhě bù xī shēnmìngshàn yǐ dà bēi huà zhòngshēng
众生故；十者，不惜身命善，以大悲化众生
gù
故。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà guì suí fǎ xíngzhěnéng dé pú tí
“复次，天子，诸菩萨贵随法行者能得菩提，
fēi bú guì suí fǎ xíng suí fǎ xíngzhě rú shuō néng xíng bù suí fǎ xíng
非不贵随法行。随法行者，如说能行；不随法行
zhě dàn yǒu yán shuō bù néng rú shuō xiū xíng
者，但有言说，不能如说修行。

fù cì tiān zǐ zhū pú sà fù yǒu èr suí fǎ xíng hé děng
“复次，天子，诸菩萨复有二随法行，何等
wéi èr yī zhě xíng dào èr zhě xíng duàn fù yǒu èr suí fǎ xíng
为二？一者，行道；二者，行断。复有二随法行，
hé děng wéi èr yī zhě shēn zì xiū shàn èr zhě jiào huà zhòngshēng
何等为二？一者，身自修善；二者，教化众生。
fù yǒu èr suí fǎ xíng hé děng wéi èr yī zhě xíng zhì xíng èr zhě
复有二随法行，何等为二？一者，行智行；二者，
bù xíng zhì xíng fù yǒu èr suí fǎ xíng hé děng wéi èr yī zhě shàn
不行智行。复有二随法行，何等为二？一者，善
zhī fēn bié zhū dì èr zhě bù fēn bié dì fēi dì fù yǒu èr suí fǎ
知分别诸地；二者，不分别地非地。复有二随法
xíng hé děng wéi èr yī zhě zhī zhū dì guò ér néng zhuǎn jìn èr
行，何等为二？一者，知诸地过而能转进；二
zhě shàn zhī jù zú cóng yī dì zhì yī dì fù yǒu èr suí fǎ xíng hé
者，善知具足从一地至一地。复有二随法行，何
děng wéi èr yī zhě shàn zhī shēng wén pì zhī fó dào èr zhě
等为二？一者，善知声闻、辟支佛道；二者，
shàn zhī fó dào bú tuì zhuǎn xíng
善知佛道不退转行。”

ěr shí fó zàn wén shū shī lì fǎ wáng zǐ yán shàn zāi shàn
尔时，佛赞文殊师利法王子言：“善哉！善
zāi rǔ néng wèi zhū pú sà mó hē sà shuō běn yè dào chéng rú suǒ
哉！汝能为诸菩萨摩诃萨说本业道，诚如所
shuō shuō shì fǎ shí shí qiān pú sà dé wú shēng fǎ rěn wén shū
说。”说是法时，十千菩萨得无生法忍。文殊

shī lì fǎ wáng zǐ děng yī qiè shì jiāntiān rén ā xiū luó wén fó
师利法王子等一切世间天、人、阿修罗，闻佛
suǒshuō huān xǐ xìn shòu
所说，欢喜信受。

《文殊师利问菩提经》卷终

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆
hē
诃.

sān guī yī 三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó wénshū shī lì pú sà mó hē sà
南無文殊师利菩萨摩诃萨 (合掌三称)

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

sòng jīng gōng dé shū shèng xíng wú biān shèng fú jiē huí xiàng
 诵经功德殊胜行 无边胜福皆回向
 pǔ yuàn chén nì zhū yǒu qíng sù wǎng wú liàng guāng fó chà
 普愿沉溺诸有情 速往无量光佛刹
 shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà
 十方三世一切佛 一切菩萨摩诃萨
 mó hē bō rě bō luó mì
 摩诃般若波罗蜜

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāng yán fó jìng dù
 愿以此功德 庄严佛净土
 shàng bào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
 上报四重恩 下济三途苦
 ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
 若有见闻者 悉发菩提心
 jìn cǐ yī bào shēn tóng shēng jí lè guó
 尽此一报身 同生极乐国



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

